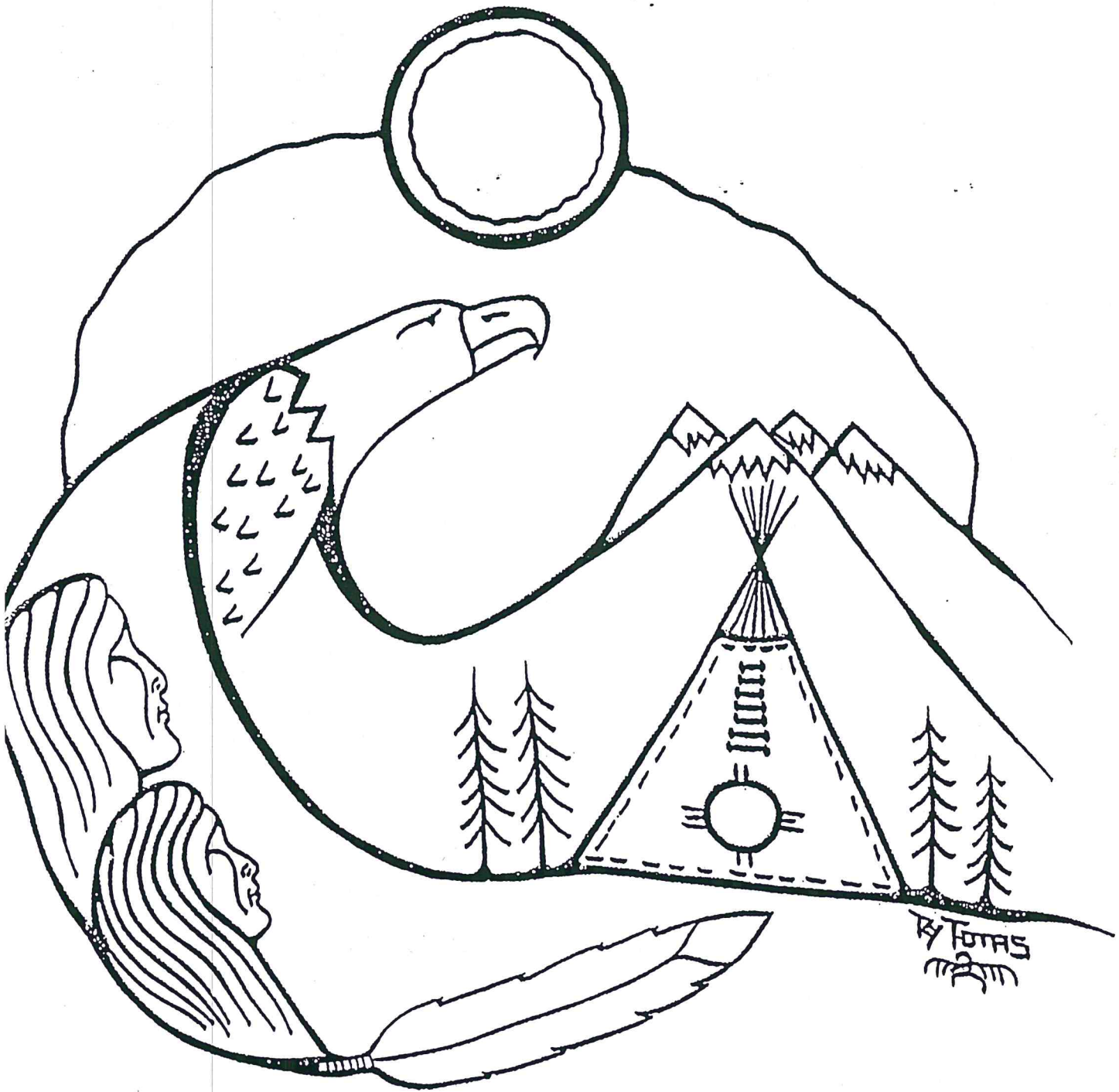


TYENDINAGA

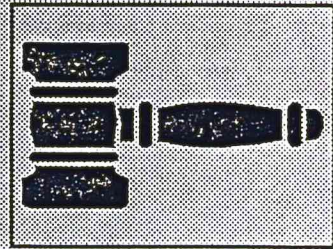


by FOTAS
m2m

NEWSLETTER

VOLUME ONE, ISSUE THREE.
AUGUST 1990

COUNCIL CORNER



Council Projects Update:

- paving of the York Road west of the Daycare up to Shannonville.
- re-proposed Budget Reviews
- Quinte Mohawk School will soon have a four-classroom addition and new drainage system.
- currently catering to specific needs for Oka. ie.) food, clothing, financial donations for medical supplies and other support.
- another general meeting to present a revised draft Residency By-Law for discussion has been scheduled for September 11, 1990 at 7:00 p.m. at the Community Centre.

IF ANYONE HAS ANY DONATIONS FOR OKA (food, baby needs, clothing or financial donations) THEY CAN DROP THEM OFF AT THE BAND OFFICE. WE THANK YOU FOR YOUR SUPPORT!

EMERGENCY HELP NUMBERS FOR TYENDINAGA

| <u>PROBLEM</u> | <u>WHO TO CONTACT</u> | <u>NUMBER</u> |
|--|--|---|
| POLICE | <i>O.P.P. ask for Reserve Police</i> | <i>1-800-267-7444</i> |
| AMBULANCE & POISON INFO | <i>Belleville General Hospital Lennox & Addington Hospital</i> | <i>968-5511 354-3301</i> |
| SOLVENT INFO | | <i>1-800-267-6358</i> |
| FIRE | <i>Mohawk Fire Department</i> | <i>962-6521</i> |
| DRUGS & ALCOHOL | <i>A.T.A.C. Centre Addiction Research Alcoholics Anonymous Napanee Addiction Assessment and Referral Service</i> | <i>962-5860 962-9482 962-8700 354-3301 Ext.22</i> |
| NURSE | <i>Helen Breadman</i> | <i>396-3424</i> |
| COMMUNITY HEALTH REPRESENTATIVE | <i>Bev Hill</i> | <i>396-3424</i> |
| ANYTHING AT ALL | <i>D.I.A.L (distress information & assistance line)</i> | <i>1-800-267-0911</i> |

Mohawks tradition respects all of creation

READING ABOUT all the fuss the Mohawks are making about Oka's plan to convert a small tract of unused land into a golf course, I am tempted to dismiss the confrontation as a tempest in a teacup.

Unlike idle land, a golf course not only provides driving and putting pleasure, it also protects a green area against land-grabbing developers. If native people are genuinely interested in keeping the environment healthy, why don't they applaud, rather than attack, the move by Oka's council to keep this tract of land green "as long as the sun shines and the water flows?"

I wonder if living alongside a society where everything is evaluated in terms of big bucks, our "First People" simply want the land for what it's worth in Canadian currency. After all, the Mohawks have accommodated to the surrounding culture's values to a greater extent than other tribes and nations. Some have established a national reputation as structural steel workers. Some have set up monster bingo halls. Some smuggle cigarettes across the border. For many Mohawks, making money seems sufficient reason for setting aside values revered by their ancestors.

With Canadian native people already occupying 2,251 reserves totalling 2.6 million hectares (6.4 million acres) it seems silly to stage an armed battle over a scrap of land relatively only the size of a postage stamp.

Furthermore, according to George Erasmus, elected chief of Canada's Assembly of First Nations, ownership of more than half the country is currently in dispute. The disputed areas include most of the territories, nearly all of B.C., the environs of Ottawa, 85 per cent of Quebec and parts of the Prairies, Atlantic Canada and southern Ontario.

AS FOR the Mohawk, this single nation of the Six Nations Band known as Iroquois is involved in a massive land claim that includes the territory from just south of Quebec City to the Ottawa River, and from the U.S. border almost to North Bay. With all this land up

Dispute about Oka golf land no mere tempest in a tee-cup

LETTERS FROM PAUL

GERALD WALTON PAUL



for grabs, why on earth are the Mohawks expending so much time and effort over a dinky dot of land Oka's golfers want to make into a "back nine" for their present nine-hole golf course?

After mulling over the apparent incongruity of staging a big battle over a puny plot, I decided that the land must mean much more to the Mohawks than dollars. I picked up a few clues in occasional media mention of how some Mohawks refer to the land in question as "a sacred grove." I took note of another story referring to Mount Calvary, in nearby Paul Sauve Provincial Park, as a site where a big religious service used to be held by the Mohawks before the hunting season began each fall. For the Indians, the forest grove next to the Oka golf course, like Mt. Calvary, was also said to be seen as "sacred ground."

Although some claim the disputed site was an ancestral burying-ground, Mohawk perception of the land as "sacred" goes much deeper than that. Mohawks do not look at the land as real estate speculators do. They do not equate land with use, profit, power, status. They estimate the land's value not in terms of commercial potential, but in terms of spiritual actuality. For the native people, at their best, the land is saturated with the spirit world.

The land is the Great Mother, the source of all creation — organic and inorganic. In *Mohawk Stories*, a collection of oral tales written down by teachers from Caughnawaga and Oka,

readers are urged to "listen to what Mother Earth is saying." This means listening to what animals, birds and insects are saying; to what all the forests are saying; and to what the sun, moon and stars are saying.

Traditional native spirituality evokes respect and reverence for the whole of creation. The people never speak of their right to hunt and kill other creatures. For them, there is no hierarchy with humans at the top of the heap and the rest of creation far below. Equality reigns: All things harbor spirits that together make up an all-pervading spirit-world. In his book, *Indian Peoples of Canada*, Prof. Palmer Patterson, puts it this way: "Indians saw themselves as one of the elements of the world, not the lords of creation. They called upon the animals and plants to assist them, to sacrifice their lives for human survival."

MOST OF US, when we look at a tract of land, see it as separate from us — the observer is distanced from what is being observed. We stress the self-sufficiency of individuals. Even though we attach sentimental value to the land, we perceive ourselves as having an identity apart from the land. This portable identity allows us to move from country to city without leaving important elements of the self behind.

Native people stress the connectiveness, rather than the distinctiveness, of created things. Prof. Oren Lyons, sub-chief of the Turtle clan of the Iroquois nation, in writing about Iroquois spirituality illustrates this connection by using the image of a circle. The centre of the circle is the family and at the heart is a woman: "Just as Mother Earth is the core of life, so the woman as mother is the core of the family." The family circle is called a clan, the circle in which sit the clans is called a nation. These nations sit in a circle called the world. Finally, there is the largest circle — encompassing and connecting all

others — the circle of the universe.

In *Song from the Earth*, James Highwater, an expert on American Indian painting, writes of the Asian influence evident in the way native artists express their attitudes about the world. "Most Indians," he writes, "favor subtlety and poetic understatement. To Indians, Anglos seem to conceive everything as gross exaggeration. Because of the 'wholeness' attitude, Indians derive meaning from context while Anglos think in terms of separate entities with separate meanings."

THE WORLD is connected by spirit, and is a spirit world. For the Mohawk, all elements of the world have souls — spiritual forces that make the "many" "one." According to Prof. Lyons, for the Indian nation there is no United States and Canada. "We have never recognized the border. The border is a relatively new idea introduced by the colonizers. We have Six Nation people in both countries, and we say that the border is above our head. We walk back and forth below it. That line does not involve us."

Native people in general and Mohawks in particular want to take charge of their own lives. They are tired of having missionaries and government officials shaping their future. "We want a future," they're saying, "that will take into account our spirituality and allow us to live the kinds of lives we desire."

While the spiritual dimension of life in Canadian society is being squeezed into the fractured sphere of privatism, native peoples are fighting to keep the spirit connection alive throughout the whole wide world. Canadian temples, synagogues, churches and mosques, all concerned with the spiritual realm, should wholeheartedly support Mohawk efforts to gain a hearing for their view of the land as an "abode of spirit" — spirit akin to that residing in us and in every other spirit-connected part of Mother Earth.

□ Gerald Walton Paul is an ordained United Church minister and Kingston writer

Army will not intervene in riots

Quebec police threaten pullout

BY ANDRÉ PICARD
Quebec Bureau

ST-BENOIT, Que. — The Canadian Forces have put on an impressive show outside two native communities, but they say they have no intention of stepping in to quell rioting in Châteauguay or to dismantle barricades that have been up for 36 days.

The army has deployed 2,626 soldiers, 1,144 vehicles and 12 helicopters to serve as a backdrop for talks between Mohawk and Quebec officials.

But Brigadier-General Armand Roy, commander of the 5th Canadian Mechanized Brigade, said the troop movements were an "administrative manoeuvre to be in a better position to respond to whatever is required."

Yesterday, Jocelyn Turcotte, president of the union representing Quebec provincial police, threatened to withdraw officers from the barricades if the government does not take attacks on them more seriously.

"The men have been ordered to stand back, not to charge. They are being used as cannon fodder, as targets for out-of-control lunatics," he said.

About 500 provincial police officers and 300 members of the RCMP are in Châteauguay. An additional 1,000 Sûreté du Québec officers are in Oka.

For the past four nights, protesters have engaged in pitched street battles with riot police, hurling molotov cocktails, bricks and vegetables at officers, who hid behind plexiglass shields and replied with tear gas.

Yesterday in St-Benoît, about 15 kilometres north of Oka, the atmosphere was similar to that of a Boy Scout jamboree. More than 600 soldiers from the 2nd Battalion 22nd Regiment, popularly known as the Van Doos, spent the day setting up tents, kitchens and office facilities, as curious local people looked on. Aside from the troops, there are armored personnel car-

Soldiers from the brigade have also been dispatched to five other locations, all within one hour of Montreal: there are 600 in St-Rémi, 350 in each of Blainville and Farnham, 750 in St-Hubert and 250 in Longue-Pointe.

Generally, the call to the army was greeted positively by residents, who see it as a sign that the government is finally taking the crisis seriously.

"This is a good thing, there was no other choice," said Yvan Patry, mayor of the parish of Oka. He added that the threat of an army raid on the barricades would also focus the minds of negotiators.

Yesterday, talks continued at a hotel in Dorval, but they pertained only to the role of 24 international observers, who took up their posts yesterday afternoon.

The observers will ensure that food and medicine, as well as spiritual and legal advisers, can enter Kanesatake and Kahnawake easily.

Today, the two sides, both represented by three people, will begin talks in earnest and concentrate on an agreement to tear down the barricades that have been up since July 11.

"We're going to get down to business very quickly," Mohawk negotiator Joe Deom said, predicting that the thorniest issue will be resolved swiftly.

Once the roadblocks are lifted, the lengthy process of negotiating the centuries-old grievances involving land claims and self-government for the Mohawks will begin.

On July 11, police tried to dismantle a roadblock set up by the Mohawks of Kanesatake. A gunfight erupted, leaving one provincial police officer dead.

The same day, the Mohawks of Kahnawake erected a sympathy blockade of the Mercier Bridge, one of the main arteries to the Island of Montreal from the South Shore of the St. Lawrence.

The move has added up to three hours to the travelling time of commuters and sparked increasingly violent protests.

Outside a cabinet meeting in Quebec City yesterday, Public Security Minister Sam Elkas asked frustrated citizens to remain calm.

He also defended calling in the army, saying their expertise will be required when there is a deal to reopen the Mercier Bridge.

"To dismantle the barricades swiftly and professionally, and there are reports that they may contain land mines, we need people who are experienced," Mr. Elkas

He added that despite the trying circumstances, police are doing their job well, and the army will not intervene to subdue the mobs in Châteauguay.

Earlier this week, provincial police were severely criticized for their violent attacks on protesters.

On Tuesday night, however, they showed amazing restraint, suffering

a two-hour barrage of flying bottles, paving stones and lumber without charging. They also stood by as a tourist information booth was set afire and a tractor-trailer truck was looted.

Eight police officers and one protester, who was hit by a tear-gas canister, were sent to hospital, but no one was arrested.

Yvon Poitras, leader of a Châteauguay citizens group, has urged people to stay away from the barricades and denounced the violence.

But yesterday, he announced plans for a protest that is certain to stretch the tolerance of police to the limit.

On Sunday, thousands of people are being asked to link arms and form a human chain around the Kahnawake reserve.

Mr. Poitras has repeatedly called for the army to dismantle the barricades forcibly.

Heavily armed Mohawk Warriors have warned that anyone entering the reserve without authorization will be dealt with severely.

Lieutenant-General Kent Foster, commander of the Mobile Command, has said an attack would be a bad idea because the Warriors are entrenched.

Some Quebeckers angered by deal

Gave in to blackmail, Parizeau says

BY ANDRÉ PICARD
Quebec Bureau

ST-BENOIT, Que. — Just as a glimmer of hope emerges in the six-week-old native crisis, the federal and provincial governments are being harshly criticized for signing an agreement Sunday that allowed for the resumption of talks.

Jacques Parizeau, leader of the Parti Québécois, said "frightened" governments have succumbed to blackmail at the hands of a couple of hundred Mohawk Warriors.

He said it was wrong that ministers, "literally with guns to their heads," would sign an agreement with a masked Warrior and four other "unknown" native people.

René-Serge Larouche, a Liberal member of the National Assembly, said he was "sickened to see a sovereign nation negotiate on bended knee with terrorists." He insisted that the document was legally invalid.

Chief George Martin, leader of the Kanesatake band council, echoed that view. He said the deal is invalid because the signatories were all members of the paramilitary Warriors, and not legal representatives of their communities.

The Mohawk signatories were: Tehotenion (Walter David Sr.) of Kanesatake; Akwiraes (Frank Natawe) of Kahnawake; Rawennarake of St. Regis-Akwesasne; Oroni-ateka (Alan McNaughton) of Ohsweken; and Thohate (John Maracle) of Tyendinaga.

Federal Indian Affairs Minister Thomas Siddon and Quebec Native Affairs Minister John Ciaccia signed on behalf of Canada and the province while Chief Justice Alan Gold of the Quebec Superior Court mediated the dispute.

Only Rawennarake said he was a Warrior, attending the ceremony in army fatigues, and with his face

covered by a mask. The hereditary chiefs of the Six Nations Iroquois Confederacy do not recognize the legitimacy of the Warriors, and bitterly denounce their actions, such as bearing arms, gambling and cigarette smuggling.

The other signatories are all adherents of the Longhouse, a traditional religious and political movement. There are, however, two factions of the Longhouse.

Laurier Thibault, the chief of staff for Mr. Ciaccia, defended signing the deal with the radical Longhouse faction, saying they are responsible for mounting the barricades. He said there will be broader Mohawk representation in talks once the roads are cleared.

Mr. Ciaccia met last week with Chief Leon Shenandoah, leader of the Iroquois Confederacy, and he is also trying to get the Assembly of First Nations.

Loran Thompson, a Mohawk negotiator and unofficial leader of the Warriors, has consistently dismissed criticisms that the negotiating team is unrepresentative. He said what is important is that the issues on the table are resolved, not who resolves them.

Chief Earl Hill, elected leader of the Tyendinaga Mohawks, had a similar view. "We don't have anyone on the negotiating team and we even have trouble getting information out of them, but the important thing is that land claims are finally being dealt with. Who cares if the Warriors are involved?"

He said Thohate was delegated by the band council to sign the agreement on Sunday, so the criticisms of others are unfair.

Grand Chief Joseph Norton, the elected leader of Kahnawake, attended the ceremony but did not sign. He and Akwesasne Grand Chief Mike Mitchell did not return phone calls yesterday.

Family lives in fear of angry white mobs

Adopted children are targets for abuse

Canadian Press

CHÂTEAUGUAY, Que. — Frank Gabrelli moved here from Western Canada 13 years ago because it was the most civilized place he and his wife, Melody, could think of to raise their three adopted native children.

"Now we don't let the kids out after dark alone," he said, looking out the window of his service station, about five kilometres from the Kahnawake reserve where Mohawks have set up barricades at the Mercier Bridge.

"They don't go out of the neighborhood unless they're with an adult. And they don't use their bikes."

Angry crowds of whites who want the barricades down have attacked police near the blockades this week. Molotov cocktails, rocks and even stolen groceries were thrown at the lines of officers in riot gear, who responded with tear gas and charges at the mobs.

Before that, crowds burned Indians in effigy. Some of Mr. Gabrelli's Indian friends were chased out of grocery stores. Some are afraid to leave their Châteauguay homes.

"This used to be a nice quiet place — good schools, comfortable homes, lots of volunteer groups, well-supported local sports teams, an active group of Scouts," said Mr. Gabrelli. "I moved here to get away from bigotry," he added.

His daughters Cheryl, 16, and Nina, 14, and son Corey, 15 — are Okanosi Indians from Saskatchewan who were adopted as a family when the Gabrellis, then living in Western Canada, discovered they could not have children.

On Sunday, Mr. Gabrelli went to watch his elder daughter play baseball. Some children on the other team called her "savage bitch, and worse," he said. "There's a lot of animosity here. People are getting more and more upset. All it could take to really get things out of hand is some idiot with a gun."

Notes:

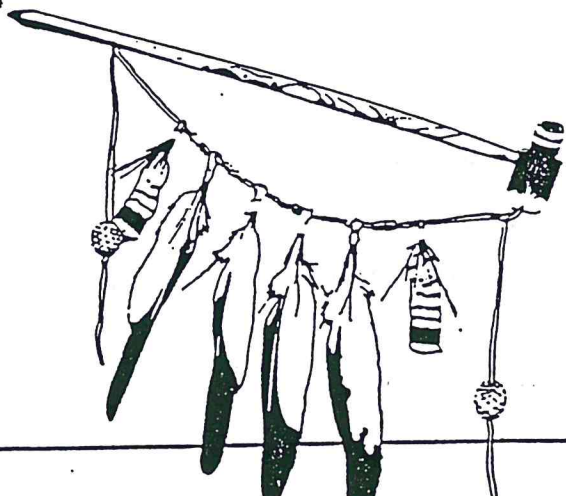
OKA Information
Meeting

Friday, August 17, 1990

Tsitkerhedodon Park

Bayshore Road

7:00 pm



THE MINISTRY OF COMMUNITY AND SOCIAL SERVICES

Kingston Area Office

requires an

INCOME MAINTENANCE ADMINISTRATIVE SECRETARY

Office Administration 8
(Schedule 3,7)

\$14.84 - \$16.35 per hour

O P E N

To provide administrative, secretarial, clerical and wordprocessing support services to the Income Maintenance Managers and Income Maintenance Unit.

Location: Kingston, Ontario

Qualifications:

Excellent knowledge of office procedures; demonstrated ability to acquire knowledge of detailed administrative procedures to process and coordinate workflow; ability to provide technical direction to other clerical staff including assigning and checking work, training new staff; typing and dicta to Ontario Government standards; fully programmable word processing skills; familiarity with community agencies and Area Office to direct calls and handle inquiries; excellent oral and written communication skills, good mathematical skills; well-developed organizational skills; good interpersonal skills.

AREA OF SEARCH:

Within commuting distance of geographic boundaries of Belleville, Brockville, Perth, Smiths Falls, Kingston and Picton and Cobourg.

Submit resumes/applications to:

File KAO 18/90
Human Resources Manager
Ministry of Community & Social Services
1055 Princess Street
Kingston, Ontario
K7L 5T3

POSTING DATE: August 13, 1990

CLOSING DATE: August 31, 1990

CLEARANCE: GBA03219

DEDICATED TO EMPLOYMENT EQUITY

THE MINISTRY OF COMMUNITY AND SOCIAL SERVICES

BELLEVILLE LOCAL OFFICE

REQUIRES AN

INCOME MAINTENANCE CLERK

Office Administration 8
(Schedule 3.7)

\$14.84 TO \$16.35 per hour

O P E N

To provide clerical, data entry and typing services for the Income Maintenance programs.

Location: Belleville, Ontario.

Qualifications: Demonstrated ability to acquire intensive knowledge of the CIMS/FBA Terminal Operation Manual; comprehensive knowledge of CIMS output documents and distribution; working knowledge of the Family Benefits Act and General Welfare Assistance legislation; knowledge of Integrated Records management; understanding of Area Policy Manual; familiarity with Area Office Structure. Knowledge of external agencies to refer clients; communication skills both written and verbal, organizational and math skills; fully programmable word processing and personal computer skills; typing and dicta to Civil Service Commission standards.

AREA OF SEARCH: Within commuting distance of the geographic boundaries of Belleville, Kingston, Brockville, Cobourg, Picton and Perth.

Submit resumes/applications to:

File # K.A.O. 17/90
Human Resources Manager
Ministry of Community & Social Services
1055 Princess Street, Suite 103
P.O. Box 970
Kingston, Ontario, K7L 4X8.

POSTING DATE: August 1, 1990

CLOSING DATE: August 23, 1990

DEDICATED TO EMPLOYMENT EQUITY

CLEARANCE NUMBER: FBA02694

POSITION DESCRIPTION

POSITION: Recruitment Officer

DEPARTMENT: Aboriginal Health Professions Program
University of Toronto

SALARY RANGE: \$35,000

SOURCE OF FUNDING: Annual Grant subject to approval by the
federal government.

START DATE: September 4, 1990

POSITION SUMMARY:

Under the general Supervision of the Co-ordinator, AHPP the Recruitment Officer will develop a recruitment strategy involving First Nations, Friendship Centres, urban and rural secondary schools. The Recruitment Officer will liaise with the Office of Admissions, St. George campus, Scarborough College and Erindale campuses; as well as with the Admissions Officers of the professional faculties.

The position involves the provision of counselling information to prospective students. Responsibilities involve exercising judgement and discretion in determining the eligibility of potential candidates for admission on the basis of specialized knowledge of U.S. and Canadian education systems and faculty/department requirements.

The Recruitment Officer will arrange meetings or workshops and be involved in extensive travel throughout Ontario to reach as many native students as possible.

The Recruitment Officer will be responsible for assisting Faculties, departments or divisions in the development of appropriate recruitment materials aimed at aboriginal students.

Duties include providing information to individual enquiries; holding group workshops and responding to groups of visitors from outside education jurisdictions, providing information to students, teachers, counsellors and parents on admissions requirements, and advising candidates of appeal procedures, preparing correspondence in relation to information requests.



ABORIGINAL
HEALTH
PROFESSIONS
PROGRAM

QUALIFICATIONS:

Education - University degree preferred.

Experience - A minimum of three years experience in working in native development areas such as education, community development, economic development, health or counselling.

Other - Some knowledge of academic requirements for post-secondary education and qualification. Knowledge of native communication styles, culture and development issues.

This position requires specific knowledge of the various cultural, social and educational environments of aboriginal students in Ontario.

The ability to speak or understand one of the native languages in Ontario would be an asset.

Highly developed interpersonal and communication skills. tact, diplomacy, judgement.

Ability to research and write reports.

Ability to interpret and apply guidelines.

Driver's license is required.

Extensive travel is required.

CONTRACT: September 4, 1990 - March 31, 1990 (renewal subject to government approval for funding)

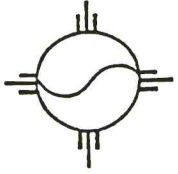
INTERVIEW DATES: August 21, 22, & 23, 1990

APPLY TO: D. Longboat.
AHPP - University of Toronto
214 College Street
Room 304
Toronto, Ontario
M5S 1A1

(416) 978-8227



ABORIGINAL
HEALTH
PROFESSIONS
PROGRAM



Aboriginal Post-Secondary Counselling Unit

EMPLOYMENT OPPORTUNITY

RECEPTIONIST/JR. SECRETARY

The Mississaugas of the New Credit First Nation is seeking a person to fill a challenging position with the Aboriginal Post-Secondary Counselling Unit.

FUNCTION:

Under the direction of the Director, the Receptionist/Jr. Secretary assumes the responsibility for the performance of the general office duties such as typing, filing, making appointments, greeting people who come into the office, answering telephone calls, sorting mail and distribution.

QUALIFICATIONS:

- * Typing speed minimum 40 wpm.;
- * Computer skills (IBM compatible);
- * Experience in dealing with the public;
- * Have proven ability to communicate effectively;
- * Have the ability to handle pressure and manage time effectively;
- * A level of post-secondary education preferred.

KNOWLEDGE:

- * Possesses an understanding of the Native peoples and cultures;
- * Possesses a knowledge of aspirations of Native people;
- * Is knowledgeable about the Aboriginal Post-Secondary Counselling Unit's goals and objectives.

SALARY:

- * To commensurate with level of education and skill

LOCATION:

- * Toronto, Ontario

FORWARD RESUMES WITH THREE REFERENCES TO:

V. A. McGregor
Director
Aboriginal Post-Secondary Counselling Unit
10 Fee Place
Toronto, Ontario
M5A 4G7

POSITION DESCRIPTION

Position Title: Career Counsellor

Department/Section: Aboriginal Health Professions Program
214 College Street
Room 304
Koffler Student Services Centre

Immediate Supervisor's Title: Co-ordinator
Aboriginal Health Professions Program

Phone No.: 978-8227

Position Summary:

Under the general direction of the Co-ordinator, the Career Counsellor will provide counselling services to aboriginal students at the University of Toronto and will be responsible for meeting with each student at least once a month. The Counsellor will be involved in personal counselling, native cultural workshops, financial counselling, and will assist students in adapting to life in Toronto through the provision of counselling related to personal issues, housing, daycare and employment.

Time Allocation:

April, May, June

Duties and Responsibilities:

Orientation to the function of the AHPP and to the administrative structure of the University of Toronto.

Meet faculty and students.

Assist with preparations for Health Experience '91.

Develop statistical data based on aboriginal students - needs, contact hours, services provided at the AHPP, services provided outside the AHPP.

Develop an evaluation plan for this function, and for staff performance.

Time Allocation:

Duties and Responsibilities:

July, August, September

Develop files on all students
30 - Health Sciences
40 - Arts and Science
10 - Other

Develop a tracking system for students in the secondary school level and at other universities/colleges on our student network who are interested in professional health education.

Develop and implement a cultural workshop schedule.

Develop and implement a Visiting Elders schedule.

Become familiar with student services at the University of Toronto through meeting staff at the Koffler Centre and at the various faculties.

October, November,
December

Design and offer a student orientation program on the AHPP services and student services at the University of Toronto.

and

Schedule and conduct student counselling sessions on a regular basis.

January, February,
March

Initiate the tracking system, cultural workshops, elders visits.

Work Complexities

A) Choice of Action:

It is vitally important that the Counsellor be aware of all services at the University, procedures governing student rights, and aboriginal cultural ways in order to make sound judgements, and offer advice to students or problem-solve with students.

B) Consequence of Error:

The credibility of the AHPP could be called into question.

First Nations Heritage Consultant

The Ontario Heritage Foundation, an agency of the Ministry of Culture and Communications, requires the services, on a contract basis, of a heritage consultant to work with First Nations organizations and institutions.

The successful applicant will consult with First Nations organizations and institutions about heritage preservation issues, practices, techniques, programs and legislation; establish on-going liaison with these organizations and institutions and assist them in the development of heritage projects and programs; assess and make recommendations on heritage project grant requests from First Nations applicants; assist in the consultative process to assess and finalize the contents of education resource materials, on First Nations heritage, produced by the Committee; undertake research and write historical background papers on First Nations subjects.

Location: Toronto with travel throughout the province.

Qualifications: proven sensitivity to First Nations cultural issues; work experience in heritage preservation and broad knowledge of heritage preservation directions and trends; demonstrated understanding of First Nations history; ability to deal effectively and tactfully with clients and the public, and to establish and maintain good working relationships; facility of expression, both oral and written; well-developed organizational and time management skills; initiative and good judgement.

Salary: \$775 per week.

Submit resumé/application no later than August 31, 1990 to the Secretary, Ontario Heritage Foundation, 2nd Floor, 77 Bloor Street West, Toronto, Ontario M7A 2R9.

ARE YOU A WOMAN WHO IS INTERESTED IN STARTING YOUR OWN BUSINESS,
OR EXPANDING ON THE ONE YOU NOW HAVE???????

If so, this may be the program for you.

The Kingston Women's Self Employment Centre is a Federally funded, non profit Training and Consultation Centre for women interested in starting their own business. Services are free of charge.

The Centre offers two options for the this practical, hands on training program.

Option one is a 12 week/2 days per week (Mon. & Tues.) Training Program which is scheduled to begin Sept. 17, 1990.

Option two is individual, one to one counselling/consultations with the Centre staff. This service is ongoing.

The Training Program will focus on providing individuals with the knowledge, skills and confidence to successfully start up and manage their own business. It is based on a self study module which covers everything from market research, financial planning and advertising to funding proposal writing. At the end of the 12 week program, individuals will have written a detailed business plan which can then be used to access funding.

What do you need to apply to the program??????

- a business idea
- commitment
- an interview at the Centre

Sounds easy huh??? If you would be interested in learning more about the program, please contact Jan Hill or Patti General at the Mohawk Administration Office, 396-3424. If there are enough interested women out there we may be able to have a program in Tyendinaga. So call as soon as possible. If you would like to apply to the upcoming program in Kingston, call the Centre for an application.

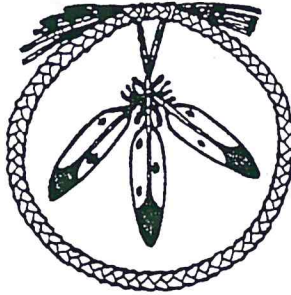
The Kingston Women's Self Employment Centre
Woolen Mill
4 Cataraqui Street, Suite 209
Kingston, Ontario K7Z 1Z7

Wenda Abel, Manager @ 546-3541

Sweetgrass First Nations Language Council Inc.

c/o Woodland Cultural Centre, P.O. Box 1506, 184 Mohawk St., Brantford, ON. N3T 5V6
(519) 759-2650 Fax: (519) 759-8912

Sweetgrass News is a publication of Sweetgrass First Nations Language Council Inc. It is intended to inform the membership of the Council of any news which may have an impact on their communities or projects.



Input in the form of information, comment, suggestion or criticism is welcome. Write or call the Speaker, Amos Key, at the address, telephone or fax number shown above, with your contribution.

Join Sweetgrass...

If you are Lenni Lenape, Cree, Odawa, Potawatomi, Ojibwe/Chippewa, Cayuga, Oneida, Mohawk, Onondaga, Seneca or Tuscarora, and interested in the continuing health of your language and culture, join the Sweetgrass First Nations Language Council Inc.

Our primary goals are: to maintain and strengthen the present level of fluency and to develop literacy in the languages of the First Nations; to revitalize the use of our First Nations Languages; and to maintain our culture and foster pride in our identity as First Nations.

Some of our objectives are: to utilize and recognize the wisdom of our Elders; to identify and secure funding sources; to provide resources, direction and assistance for language groups, programs, initiatives, etc.; and to recruit more language teachers.

Membership information...

Membership begins each September 30th and is for a two year term. A private individual may join as an **Individual Member**. An educational institution or corporation, public or private, can join as an **Institutional Member**. Community language committees, projects or groups, and friendship and cultural centres can join as **Associate Members**. Elders may join free of charge.

Individual - \$35/year or \$70 for two years
Institutional - \$100/year or \$200 for two years
Associate - \$75/year or \$150 for two years

Each membership entitles the holder to the newsletter, a copy of the annual report and a 20% reduction on registration fees for an individual or representative attending a conference.

Send to: Sweetgrass First Nations Language Council Inc.

in care of: Woodland Cultural Centre (address at top of page)

Make cheque payable to the Centre

Name: _____ Phone no.: _____

Address: _____

Organization: _____

Address: _____

Phone no.: _____ Fax no.: _____

Type of Membership: Institutional / Associate / Individual _____

Membership fee enclosed: Yes / No 1 year 2 years

If you want more information contact Amos Key, Sweetgrass Language Council's Speaker, or Cheryl Porter, Sweetgrass' Secretary, at the Woodland Cultural Centre. To join, clip this form and send it along to us. Our address is at the top of this page. We need your voice in the Sweetgrass First Nations Language Council Inc.

NOTICE

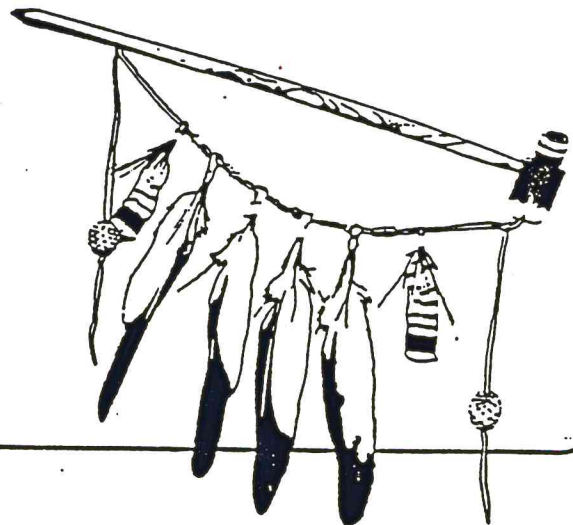
Anyone interested in taking evening courses in Native Studies is requested to register with the Education Department at the Tyendinaga Administration Office, 396-3424.

Courses may be taken for either university credit or interest. The policy at Trent University has been revised. It will now be necessary to have 20 registrants in order for a course to be offered.

Please register at your earliest convenience in order that we may initiate a course for January '91.

Nia:wen

Janice C.Hill
Education Counsellor





NIGHT SCHOOL COURSES



- 1. Introduction to Word Perfect - T. Brant, F.N.T.I. 1353-049-11**
A comprehensive word processing package with special features. The course will cover the fundamentals of creating, editing, saving, printing documents, as well as detailed advanced features including indexing, math features and macro building.
Time: Tuesday, September 18, 1990. 6:00-9:00 p.m.
10 sessions Fee: \$52.50
- 2. Advanced Word Perfect - C. Soule, F.N.T.I. 1427-049-11**
Advanced commands and techniques are introduced and practised, ensuring the student has a thorough knowledge of this full featured word processor.
Time: Wednesday, September 19, 1990. 6:30-9:30 p.m.
10 sessions Fee: \$52.50
- 3. Introduction to Lotus 1-2-3 - K. Brant, F.N.T.I. 1307-049-11**
Lotus 1-2-3, an integrated software package that combines a powerful spreadsheet and database with graphics capabilities, is one of the most widely used programs in business and industry.
Time: Tuesday, September 25, 1990. 6:00-9:00 p.m.
10 sessions Fee: \$52.50
- 4. Basic Keyboarding - C. Soule, F.N.T.I. 1254-049-11**
Students will be introduced to the basic microcomputer keyboard and will learn touch typing on the keyboard. Students will also be introduced to the computer system and it's capabilities.
Time: Monday, September 17, 1990. 6:30-9:30 p.m.
10 weeks Fee: \$52.50
- 5. Basic Bookkeeping - Instructor: TBA 1329-049-11**
Learn the essentials, from recording initial transactions, to preparing preliminary financial statements and payroll.
Time: Monday, September 17, 1990. 6:30-9:30 p.m.
10 weeks Fee: \$52.50

6. **Christmas Crafts - L. Maracle** 0470-049-11
This hands on course is designed for those wishing to experiment in basic art forms ranging from felt designs to bead and lace decorations. Concentration will be on Christmas decorations and gift ideas.
Time: Monday, September 17, 1990. 6:30-9:30 p.m.
10 weeks Fee: \$52.50 + lab fee of \$50.
7. **Style & Image - S. Martyn** 1514-049-11
There is an image which is most appropriate and natural for each person. Learn how to organize, plan and buy your wardrobe to reduce frustration and enjoy your wardrobe. Learn also to coordinate your cosmetics for the total look.
Time: Thursday, September 27, 1990. 7:00-10:00 p.m.
10 weeks Fee: \$52.50
8. **Sewing Basics - Ribbon work - B. Maracle** 0476-049-11
Students will be introduced to the basics of putting together a Ribbon shirt or Ribbon dress. Course will look at different styles for using ribbon work to decorate clothing.
Time: Tuesday, September 18, 1990. 6:30-9:30 p.m.
10 weeks Fee: \$52.50 + materials
9. **Introduction to Mohawk Language - A. Doreen** 0958-049-11
An introduction to the basics of the Mohawk Language. Students will be introduced to the Mohawk alphabet, words and sentence structure.
Time: Thursday, September 20, 1990. 6:30-9:30 p.m.
10 sessions Fee: \$52.50

Reduced Fee: If you are 65 years of age or older, the fee for all courses is \$5.00 plus any lab fees.

Registration: Wednesday, September 5, 1990. 9:00 a.m.-8:00 p.m.
By Phone: 396-3424 Education Department
In Person: Tyendinaga Administration Office



Loyalist College

**NATIVE STUDENT
NIGHT**

Wednesday, Aug. 22

6:30 - 9:30 p.m.

Room 2H18

For More Information: Bonnie Maracle
Native Counsellor
969-1913 ext. 438

KA:NHIOTE

396-2100

Tyendinaga Mohawk Library

Ka:nhiote thanks everyone who supported our stand at the Pow Wow.
Funds raised will go towards the library.

The winner of our 50/50 Draw was Janice Maracle.

CONGRATULATIONS JAN!!!

Our name KA:NHIOTE means rainbow.

A rainbow is a symbolic BRIDGE.

The knowledge in our books is a bridge to an awareness
of and respect for the history, customs and traditions
of the Mohawk people and other Aboriginal people.

Knowledge of this identity gives self-respect.

A rainbow is a CIRCLE.

The circle symbolizes for us the connection of all
Earth's creations - plant - animal - human.

Knowledge of this leads to environmental awareness.

COME IN AND GROW WITH US.

Membership is free.

LIBRARY HOURS

TUESDAY: 9:00 TO 12:00 1:00 TO 4:00

THURSDAY: 9:00 TO 12:00 1:00 TO 4:00 6:00 TO 8:00

26

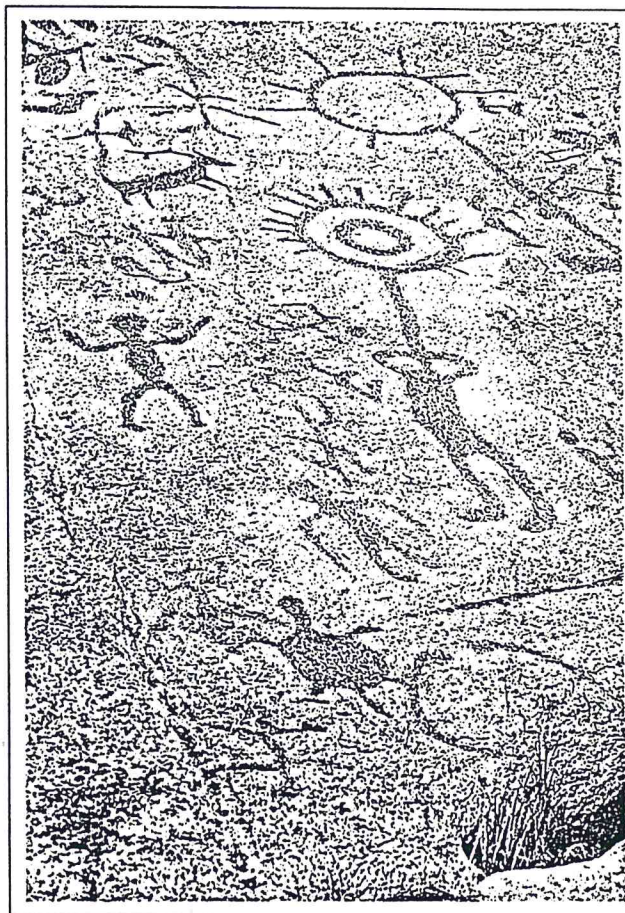
The Teaching Rocks: Peterborough's Petroglyphs

The hollow echo of water gurgling beneath the rocks at their feet made the two young geologists uneasy. There, in the stillness of the forest north of Stony Lake, they felt as if they had entered a hallowed place. As they swept the moss away in their search for white crystalline limestone, something caught their eye, something odd. The surface of the rock was not smooth, as it should have been. Rather it contained strange etchings, thousands of them. Although they did not know it on that day in May 1954, the two men had uncovered one of North America's largest and most mysterious Indian petroglyphs, the Teaching Rocks.

Like the Bible of Jewish and Christian cultures, the Teaching Rocks recount the aboriginal story of life. As each young male entered adolescence, the elders of the tribe would lead him to this site, guided by the sound of the waterfalls and special guide rocks. One lesson at a time the elders taught the youngsters the meaning of life, as the Ojibway understood it and as the Teaching Rocks revealed it. The medicine wheel told them that life began as the sunrise in the east. Midday represented mid-life. The west meant old age, while the north referred to the afterlife. The spirits portrayed in the carvings taught that man must co-exist with nature.

After each lesson finished, the elders would cover the stones with moss to preserve the carvings from erosion. Today they are protected by a shelter in Petroglyph Provincial Park, 40 kilometres northeast of Peterborough near Highway 28. Here you may wonder at the strange shapes and possibly apply your own interpretations. Then you can watch the Ministry of Natural Resources' 20-minute award-winning film, *The Teaching Rocks*. Prepared by Lloyd Walton of that ministry, the film reveals the mysteries as told and narrated by the Ojibway themselves.

As you walk back to your car through the woods, you look around you and see nature through different eyes, and wonder why North America's European "conquerors" have run roughshod over the nature that the natives so easily co-existed with. It's a lesson that may now be too late to learn.



*The mysteries of the native etchings in Petroglyph Provincial Park have recently been solved, in an award-winning movie, *The Teaching Rocks*, produced by Ontario's Ministry of Natural Resources.*



**MOHAWKS OF THE BAY OF QUINTE
TYENDINAGA MOHAWK TERRITORY**

R.R. #1 DESERONTO, ONTARIO K0K 1X0

(613) 396-3424 Fax: 1-613-396-3627

TO: ALL COMMUNITY MEMBERS

FROM: LISA MARACLE, NATURAL RESOURCE RESEARCH SUPERVISOR

SUBJECT: PURPLE LOOSESTRIFE

DATE: AUGUST 14, 1990

The Purple Loosestrife is being called a "superweed" which is spreading wildly across fields, wetlands and all other unforested areas. It is very pretty and it doesn't look threatening, but lots of people have it in their gardens.

The Purple Loosestrife is plaguing Canadian wetlands and gradually eliminating natural vegetation and threatening wildlife. Once it spreads into shallow watery areas, it grows densely with thick woody roots that crowd out native vegetation. It can destroy food and habitat for wildlife as well as turning fish spawning grounds into swamps. The Purple Loosestrife chokes off all other plant species and destroys the ecological balance of the area.

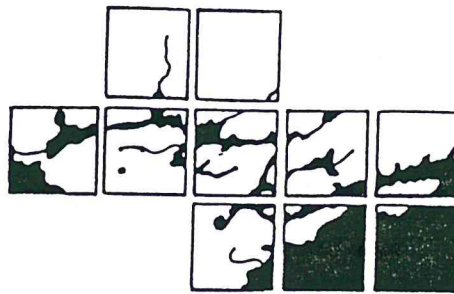
The Purple Loosestrife is a perennial plant which is easily recognizable along roadsides and ditches. It stands up to two metres high bearing upright stalks of small magenta blossoms throughout the summer and spreads at an alarming rate. This plant can produce 27 million airborne or floating seeds in a lifetime.

To date, there is no effective method of controlling the purple loosestrife. The plants natural insect enemies were left behind in Europe and while biologists are considering importing several species which feed on the loosestrife there is a danger which exists: the insects which are brought to attack the plant may start devouring other types of plants.

If you have any questions or concerns please contact:

Lisa Maracle

Lisa Maracle
Natural Resource Research Supervisor
Mohawk Administration Office
(613) 396-3424



BAY OF QUINTE REMEDIAL ACTION PLAN

THE IMPORTANCE OF AQUATIC PLANTS

BAY OF QUINTE

The Bay of Quinte is a complex ecosystem. It provides drinking water and recreational opportunities for humans, and the wetlands and nearshore environment are invaluable to a wide variety of plants and animals.

Wetlands are of particular importance. They are the home and breeding habitat of plants, fish, wildlife and waterfowl. They filter water from land runoff and act as a buffer to protect shorelines from erosion. Similarly, the nearshore environment is important fish habitat. Spawning, rearing and feeding are carried out in nearshore areas. Many fish use aquatic plants for shelter from predators and temperature extremes. Plants provide a cool area for fish to live as well as support when they are resting.

Plants also release oxygen when they grow. The oxygen generated by plants is significant, especially for smaller bodies of water. Providing oxygen to water is necessary to fish and other aquatic animal life as well as for maintaining good water quality. By increasing the oxygen concentration of water, the taste of water should improve and odours diminish.

HOW HAS THE BAY OF QUINTE BECOME DEGRADED?

The Bay of Quinte has received too much phosphorus and has become nutrient enriched. Sources of phosphorus include sewage bypassing, stormwater, urban and agricultural runoff. The phosphorus is food to algae and has caused the algae to multiply to nuisance levels and spread throughout the bay. With increased algae on the surface of the bay, less light is able to reach the large plants which grow in the sediment, and subsequently plant growth is inhibited which, in turn, leads to losses of wetlands, nearshore aquatic plants, and fish and bird habitat.

THE WATERFRONT PROPERTY OWNER

Large aquatic plants may be a nuisance to boaters and swimmers. Yet due to the current status of the Bay of Quinte, waterside property owners should consider the impact that the removal of large aquatic plants would have on the bay. If aquatic weeds do become a problem along your shoreline you should contact the Ontario Ministry of the Environment, 133 Dalton Avenue, Kingston, Ontario K7K 6C2, Telephone (613) 549-4000 to seek advice. You must also contact the Ministry of Natural Resources as it is against the law to harmfully alter, disrupt or destroy fish habitat.

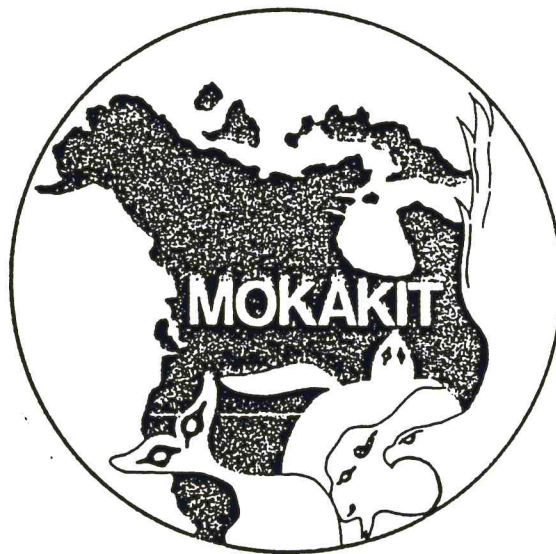
WHAT IS THE BAY OF QUINTE REMEDIAL ACTION PLAN?

The Bay of Quinte Remedial Action Plan is a program to improve water quality in the bay. One of its objectives is to increase the numbers of aquatic plants within the bay. This action should improve fish and bird habitat, reduce the occurrences of nuisance algae growth, generally improve water quality and provide a sustainable environment for generations to come. For further information on the Bay of Quinte Remedial Action Plan please contact the Ontario Ministry of the Environment, 133 Dalton Avenue, Kingston, Ontario K7K 6C2, Telephone (613) 549-4000 (collect).

**MOKAKIT
INDIAN EDUCATION
RESEARCH ASSOCIATION**

1990 CONFERENCE

"Empowerment Through Theory and Practice"



Establishing Pathways to Excellence in Indian Education

**OCTOBER 11 - 13, 1990
PALAIS DES CONGRÈS
HULL, QUEBEC**

Keynote Speakers: Dr. Thom Alcozè, University of Sudbury (Laurentian)
Ethel Blondin, M.P. (Western Arctic)
Dr. Eber Hampton, University of Alaska (Fairbanks)

For further information, contact:

John Burelle
1610 - 55 Garry Street
Winnipeg, Manitoba
R3C 4H4
Tel: (204) 956-0787
Fax: (204) 949-9117

OR

Kathy Morven
Mokakit Indian Education Research Association
c/o Faculty of Education, U.B.C.
Vancouver, B.C. V6T 1Z5
Tel: (604) 228-5857
Fax: (604) 222-8944

ANNOUNCEMENT - National Conference

**First National Conference for Native
Adult Children of Alcoholics (NACOA's)**

Location:

Coast Plaza Hotel at Stanley Park, Vancouver, British Columbia

Dates:

Monday, March 25 to Wednesday, March 27, 1991

For:

1. Adults of Native ancestry who grew up in homes where parents and (or other family members were (and may still be) alcoholics.
2. Health care and human service providers concerned about alcoholism in Native communities, including community health representatives, drug and alcohol workers, traditional healers, and others.

Fee:

TBA

Other Expenses:

Registrants must make their own arrangements to cover transportation, accommodation and meal costs.

Description:

Background

The devastating effect of alcohol and drug abuse on Indian families and communities is widely recognized. In many cases, this problem goes back several generations. It is the exceptional Indian family that is not affected in some way. In recent years, there has been strong interest in the development of support groups for Adult Children of Alcoholics (ACOA's). At present, there is no systematic approach to initiating such groups or facilitating their success. In September 1989, the First Annual Conference of the National Association for Native American Children of Alcoholics was held in Missoula, Montana. It was attended by 700 delegates who came from across Canada as well as the United States. At the conclusion of the conference, the 700 delegates made a commitment for action — to facilitate healing in their own families. Canadian delegates expressed a strong interest in and support for a similar Canadian national conference to be held in Vancouver. Therefore, this conference is being developed for Native Adult Children of Alcoholics and for concerned professionals working with them and their families.

ANNOUNCEMENT - National Conference CONT'D

**First National Conference for Native
Adult Children of Alcoholics (NACOA's)**

Conference Design

The conference will be a three and one-half day event to enable it to address three distinct foci — alcohol and drug abuse as they affect:

(a) the individual, (b) the family, and (c) the community

Conference sessions will include:

- (a) Plenary sessions in the morning for information exchange and discussion.
- (b) Workshops in the afternoon dealing with specific issues and beginning the development of support groups.
- (c) Support group sessions led by experienced professionals will be available for delegates who wish to discuss their own drug/alcohol related issues.

Sponsors:
(to date)

Professional Native Women's Association
in cooperation with the
Division of Continuing Education in the Health Sciences
The University of British Columbia

Brochure:

Brochures with full particulars about the conference will be distributed in the Fall. If you do not receive a copy by February 1, 1991, please contact:

Contact:

NACOA Conference
Room 105 - 2194 Health Sciences Mall
The University of British Columbia
Vancouver, BC V6T 1W5
Toll free within BC: 1-800-663-0348
Local and outside BC: (604)228-2626
Fax: (604)228-4835

AUG - 7 1990



ONTARIO WHEELCHAIR SPORT ASSOCIATION

1220 Sheppard Avenue East
Willowdale, Ontario
M2K 2X1
416-495-4086
Fax: 416-495-4135

Letter Re: OWSA Kingston Clinic and Wheelathon
September 15th & 16th 1990

July 25, 1990

We would like to announce a special weekend of activity in your region.

On the morning of Saturday September 15th the Ontario Wheelchair Sport association is holding a Fund Raising Wheelathon in Kingston. This will be followed Saturday afternoon and again on Sunday by a series of "hands -on" clinics to introduce a variety of wheelchair sports to any interested wheelchair users in the Kingston and surrounding region. We ask as many of you as possible to come out and support our efforts. Funds raised will be directly applied to offset the expenses of athletes in your region travelling to clinics and competitions and to develop sports programs in your region.

The Wheelathon will be held at Storrington Park Public School Track on Montreal Street north of Hwy 401 [near Battersea NE of Kingston]. It will begin at 9 am. We are asking people to wheel laps around the track - as many as they can manage - to honour pledges from sponsors. Lunch will be provided for all participants.

In the afternoon OWSA will present a Track & Field clinic, given by experts in these sports [both coaches and w/c athletes]. They will demonstrate wheelchair pushing and throwing techniques, discuss training programs, and answer any questions you have on wheelchair design and purchase. We will also explain the function of OWSA and the benefits and services offered to members of the Association.

On Sunday Sept 16th, the venue will be St. Lawrence College in Kingston (Portsmouth & King Street) where clinics will be held in wheelchair tennis, table tennis, shooting and weightlifting. OWSA is most fortunate to have Mr Bill Schell of the Independent Living Resource Centre assisting us in organising our liaison with people and facilities in the Kingston area.

So, if you are interested in: a) participating in the Wheelathon
and/or b) participating in the Clinics

please fill out attached form and return in enclosed self addressed envelope by August 20th.

Further info on location, times etc will then be mailed out to you. I look forward to hearing from you soon. More information is available by calling me at 416 495-4086 or Bill Schell at 613 542-8353

Sue Mount
OWSA Program Manager

ONTARIO

WHEELCHAIR

SPORTS

ASSOCIATION

KINGSTON SURVEY FORM

July 1990

[] Yes I will participate in OWSA Wheelathon on Saturday Morning Sept 15th.

[] I would like more information on the wheelathon

[] Yes I would be interested in attending the following sports clinics:

Sat Sept 15th
afternoon

[] Track

[] Field

Sun Sept 16th
morning

[] Tennis

[] Weightlifting

Sun Sept 16th
afternoon

[] Table Tennis

[] Shooting

[] I would like more information on the clinics

Name: _____

Address: _____

Phone: _____ Age: _____ Disability: _____

Please mail to: OWSA

1220 Sheppard Ave E. Suite 104

Willowdale, Ontario

M2K 2X1

in self addressed envelope by August 20th

If you would like more information call Sue Mount at OWSA 416 495-4086

SURPRISE! SURPRISE!

We thought we were getting ready for a going away lawn get-together for our granddaughter . . .

But, who got the surprise??? "We did": Our children had arranged a get-together, very secretively, to celebrate our 20th Wedding Anniversary.

Names are too many to mention, so at this time we would like to Thank each and everyone who celebrated with us from Syracuse, Toronto, Peterborough, Gananoque, Kingston, Odessa, Napanee, Deseronto and here on the Reserve.

And to our families, Thanks will never be enough . . . This day will be treasured always . . . from the fake planning . . . the wonderful dinner and beautiful gifts to the ever-ending end . . . a plane ride over the reserve and our back yard . . . to see all our guests waving their arms off, and our grandson, Stacy-Kevin as our private pilot.

THANK YOU ALL AGAIN FROM THE
BOTTOM OF OUR HEARTS.

Audrie & Sheridan Maracle



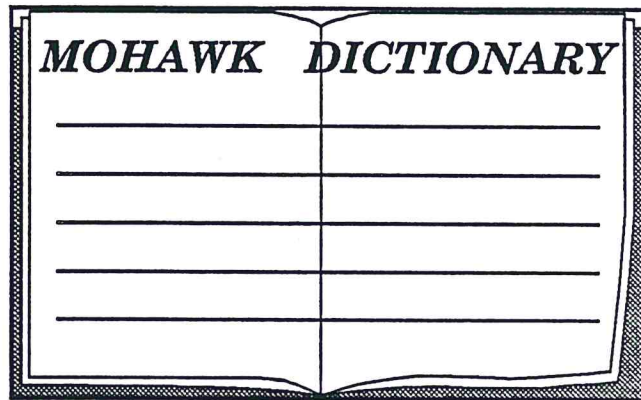
WHEN? *FRIDAY, AUGUST 24, 1990.
8 p.m.- 1 a.m.*

WHERE? *UPSTAIRS OF COUNCIL
HOUSE*

WHY? *PROCEEDS WILL GO TO THE MIXED
SLO-PITCH TEAM REPRESENTING
TYENDINAGA IN THE ONTARIO
PROVINCIAL TOURNAMENT IN
SCARBOROUGH.*

HOW MUCH? *\$5.00/person*

D.J DOOR PRIZES REFRESHMENTS



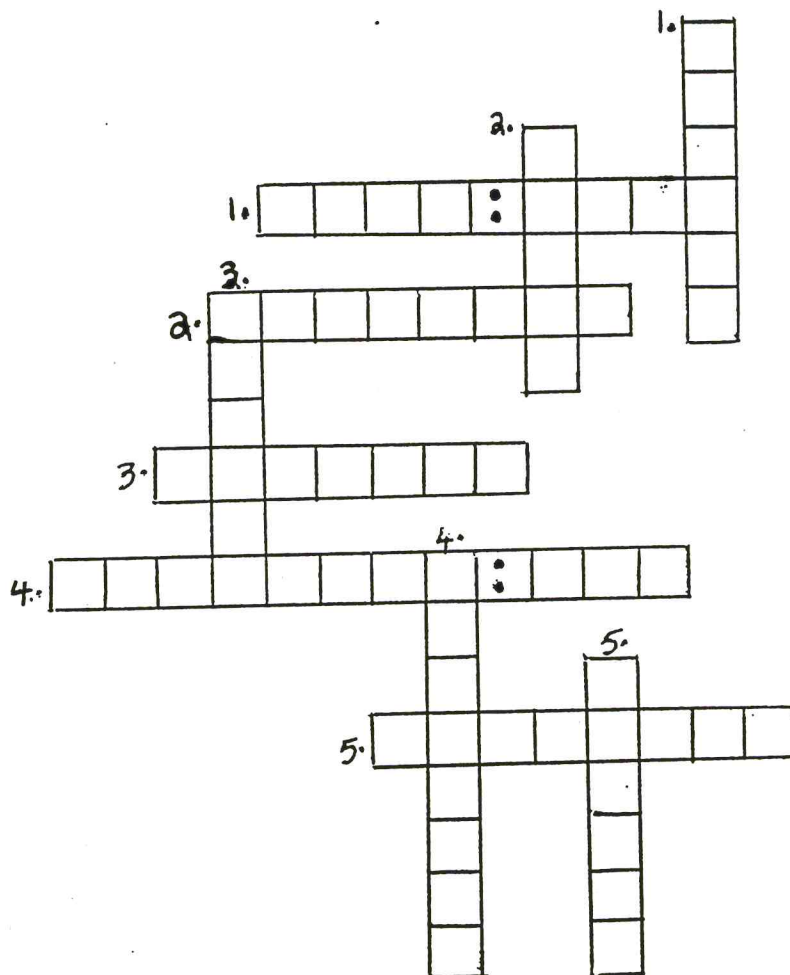
*There are still Mohawk
Dictionaries available.*

*If you would like a copy,
please contact the
Mohawk Administration
Office at 396-3424.*

The cost is \$35/copy.

*A relatively small price to pay for
the preservation of our language.*

MOHAWK CROSSWORD PUZZLE



ACROSS

1. crow
2. juice
3. work
4. wild cherry
5. twenty

DOWN

1. water
2. cradle
3. wolf
4. walnut
5. thorn

* AGAIN THE ANSWERS ARE IN MOHAWK SO BE SURE TO TRANSLATE THEM BEFORE YOU FILL THE SPACES IN!

GOOD LUCK!

11th ANNUAL
SOUTH HASTINGS
OLDTIMERS GAME

for the

"CARMEN DAFOE TROPHY"

Thurlow vs Tyendinaga

5 Innings



Sunday Sept. 16, 1990.
Thurlow Ball Park
(Harmony)

BEEF BARBACUE (Buffet)
AND GET-TOGETHER
5PM THURLOW COMMUNITY CENTRE
* LIMITED TICKETS \$10⁰⁰

CONTACT: - JOAN THOMPSON TRAVEL 969-5222
- ED McDERMOTT 962-2839
- BRIAN SKINNER 968-2697

PROCEEDS GO TO: 3 OAKS FOUNDATION

RAIN
OR
SHINE!





SPORTS SPORTS SPORTS



NAPANEE LADIES SLOWPITCH STANDINGS (as of August 8, 1990)

A DIVISION

| <u>Team</u> | <u>Gp</u> | <u>Wins</u> | <u>Losses</u> | <u>Ties</u> | <u>Points</u> |
|------------------|-----------|-------------|---------------|-------------|---------------|
| F.N.T.I. | 19 | 16 | 1 | 2 | 34 |
| VIDEO CORNER | 18 | 16 | 1 | 1 | 33 |
| COMETTES | 16 | 13 | 3 | 0 | 26 |
| SCENT OF GOLD | 17 | 11 | 6 | 0 | 22 |
| LENNOX LADIES | 17 | 8 | 9 | 0 | 16 |
| QUEEN'S | 16 | 5 | 10 | 1 | 11 |
| NAPANEE TROPHIES | 16 | 5 | 11 | 0 | 10 |
| EMERSON ELECTRIC | 18 | 4 | 14 | 0 | 8 |

B DIVISION

| | | | | | |
|-------------------|----|----|----|---|----|
| ONE STOP PHOTO | 14 | 11 | 3 | 0 | 22 |
| IGA | 17 | 9 | 8 | 0 | 18 |
| R&R BUILDING | 18 | 9 | 9 | 0 | 18 |
| STARR PROMOTIONS | 18 | 8 | 9 | 1 | 17 |
| LOU'S CREW | 18 | 7 | 10 | 1 | 15 |
| HOPE & ANCHOR | 18 | 5 | 13 | 0 | 10 |
| NAPANEE DRY CLEAN | 19 | 2 | 15 | 2 | 6 |

C DIVISION

| | | | | | |
|---------------|----|----|----|---|----|
| T.C.C. | 17 | 14 | 3 | 0 | 28 |
| SCOTTY'S | 17 | 11 | 5 | 1 | 23 |
| GIANT TIGER | 17 | 9 | 7 | 1 | 19 |
| GIBBARDS | 18 | 8 | 8 | 2 | 18 |
| HARVEST HILL | 18 | 8 | 9 | 1 | 17 |
| CHALK'S | 17 | 5 | 11 | 1 | 11 |
| JORDAN'S AUTO | 15 | 4 | 11 | 0 | 8 |
| CANADIAN TIRE | 16 | 2 | 13 | 1 | 5 |



SPORTS SPORTS SPORTS



Men's 3-Pitch Standings (season end results)

| <u>TEAM</u> | <u>WINS</u> | <u>LOSSES</u> | <u>TIES</u> | <u>POINTS</u> |
|--------------|-------------|---------------|-------------|---------------|
| Pattys | 22 | 0 | 0 | 44 |
| Bayview | 18 | 3 | 0 | 36 |
| Alberts | 14 | 7 | 1 | 29 |
| Bobs | 13 | 8 | 0 | 26 |
| Deseronto | 13 | 9 | 0 | 26 |
| Sams | 12 | 10 | 0 | 24 |
| Greasers | 10 | 11 | 1 | 21 |
| Nasty Boys | 10 | 12 | 0 | 20 |
| Indians | 6 | 15 | 1 | 13 |
| Shannonville | 5 | 16 | 1 | 11 |
| Chiefs | 4 | 18 | 0 | 8 |
| Tricil | 2 | 20 | 0 | 4 |

HERE IS THE MEN'S PLAYOFF SCHEDULE FOR THIS WEEKEND.

"A" DIVISION (in Deseronto)

Saturday, August 18, 1990.

| | |
|-----------------------|-------------------------|
| Bobs vs. Pattys | 8:00 a.m. |
| Deseronto vs. Bayview | 9:15 a.m. |
| Sams vs. Alberts | 10:30 a.m. |
| Pattys vs. Bobs | 11:45 a.m. |
| Bayview vs. Deseronto | 1:00 p.m. |
| Alberts vs. Sams | 2:15 p.m. |
| Bobs vs. Pattys | 3:30 p.m.(if necessary) |
| Deseronto vs. Bayview | 4:45 p.m.(if necessary) |
| Sams vs. Alberts | 6:00 p.m.(if necessary) |

"B" DIVISION (on the Reserve)

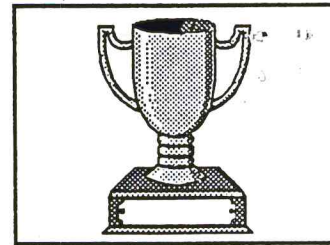
Saturday, August 18, 1990.

| | |
|---------------------------|-------------------------|
| Shannonville vs. Greasers | 8:00 a.m. |
| Chiefs vs. Nasty Boys | 9:15 a.m. |
| Tricil vs. Indians | 10:30 a.m. |
| Greasers vs. Shannonville | 11:45 a.m. |
| Nasty Boys vs. Chiefs | 1:00 p.m. |
| Indians vs. Tricil | 2:15 p.m. |
| Shannonville vs. Greasers | 3:30 p.m.(if necessary) |
| Chiefs vs. Nasty Boys | 4:45 p.m.(if necessary) |
| Tricil vs. Indians | 6:00 p.m.(if necessary) |

GOOD LUCK GUYS!



SPORTS SPORTS SPORTS



KENTE HORSESHOE LEAGUE STANDINGS

(as of August 9/90)

| TEAM | POINTS |
|------------------------------|--------|
| Lewis Bait & Tackle | 107 |
| Quinte Aluminum | 88 |
| Tyendinaga Home Improvements | 82 |
| Firemen | 75 |
| Tri-Jay | 67 |
| Legion #1 | 67 |
| Shirley's Variety | 65 |
| Heads Home Interior | 58 |
| Legion #2 | 44 |
| Legion #3 | 29 |
| Skyway Lounge | 28 |
| The Bitches | 16 |

ATTENTION 5-PIN BOWLERS

Eastenders League.

The new season begins September 6, 8:45 p.m., at Pro Bowl located in the Belleville Plaza.

If anyone is interested please contact one of the following people.

| | | |
|----------------|----------|----------------|
| Harold Maracle | 966-4116 | President |
| Roger Cole | 354-7634 | Vice President |
| Pat Detlor | 969-0481 | Secretary |
| Marilyn Cole | 354-7634 | Treasurer |

CLASSIFIEDS

BIRTH ANNOUNCEMENTS

It's a girl!

Ken and Judy Loft are the proud parents of Kaitlyn Elizabeth. Kaitlyn was born on August 14, 1990 and weighed 6 lbs. 10 & 1/2 oz. Congratulations Ken and Judy!

THANK YOU

A special thanks to everyone who participated at Tyendinaga's 3rd Annual Pow Wow. Also thanks to everyone for their generous donations to help encourage culture of our people.

FOR SALE

Large 3-4 bedroom bungalow, large kitchen with built-in dishwasher, 2 bathrooms, finished family room with woodstove, laundry room with washer and dryer.

For more information please call Jim or Darlene Loft at 968-4338.

WATERBED FOR SALE

Super single, with white padded sides and headboard. Excellent condition, includes a brand new heater. Nice for a girl's room. Asking \$150. For more information call 396-2394, after 4 pm.

Showroom Cabinets for sale - features:

- solid oak face frames
- solid oak raised panel doors
- European hardware & roller guides
- oak-edged shelving
- 5/8 melamine construction

* Installation available*

Total cost for cabinets:

- \$2,145.00

with countertop:

- \$2,400.00

If interested, call Shawn at Bench Tech Designs. 396-3636

ACCOMMODATION WANTED

Anyone who would be able to provide accommodations in the local area (room & board, apartments etc.) for aerospace technology students, please contact Brenda, 396-3100.

EMPLOYMENT WANTED

3-year experienced carpenter looking for full time employment. Will consider temporary part-time work.

Please call Alvin ("Skin") after 5:30 p.m. at 396-2069.

COMING EVENTS

Don't forget that the annual MOHAWK FAIR is coming up. This year the fair will be held September 7 & 8. Come out and join in the fun.

SPECIAL NOTICE

Are you wondering when the dump is open? Tired of having no place to dump? (your garbage that is!) Here are the new dump hours for all you frustrated ones.

| | |
|-----------|-----------|
| Sunday | 8:30-4:00 |
| Monday | 2:00-6:00 |
| Tuesday | CLOSED |
| Wednesday | 2:00-6:00 |
| Thursday | CLOSED |
| Friday | 2:00-6:00 |
| Saturday | 8:30-6:00 |

ANSWERS TO MOHAWK PUZZLE

ACROSS

1. crow = tsio:kawe
2. juice = ohiakeri
3. work = wakio'te
4. wild cherry = tsio'tsio:ren
5. twenty = tewahsen

DOWN

1. water(drink) = ohneka
2. cradle = ikere
3. wolf = okwaho'
4. walnut = okiewate
5. thorn = ohikta

QUOTE OF THE DAY

REMEMBER TO EARN
RESPECT YOU MUST
FIRST GIVE RESPECT.

SPORTS FANS!

The men's baseball season is almost over. This weekend is the final and deciding tournament. Come out and support your favourite team!